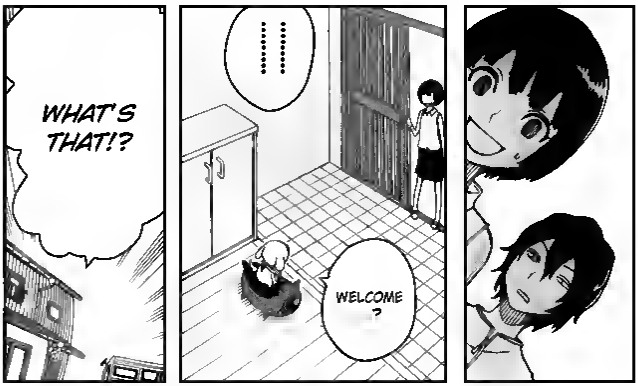
Muda Scantrad
スキャンレーション
Credit Page by K.L.
SO MUCH BETTAR THAN PSYREN !!!
な先生の
Cleaners: MFT Group
Typesetters: Itamaesan
Translation: B-One
http://mudascantrad.forumotion.com/portal.htm

BUT WHO ARE THESE TWO VISITORS IN THE GARDEN...!? NO, DON'T COME IN!
IF YOU DO, YOU'LL SEE...!!

ガラッ
HELLO !!
IT'S NOT REALLY THEIR TYPE THOUGH
HOPE-FULLY, SINCE WE BROUGHT GIFTS
WE CAN STILL HOPE
YEAH! THAT MUST BE THEIR LATEST CREATION!
DO YOU THINK THE PROFES-SORS ARE BACK?

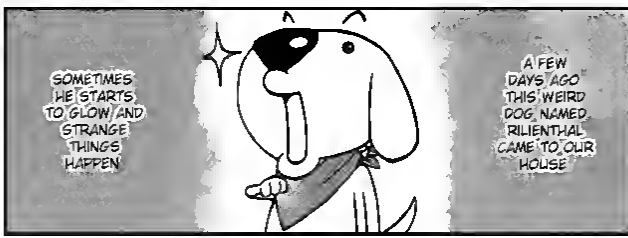
RILIENTHAL (AGE 4)

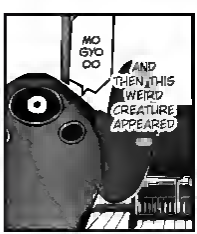


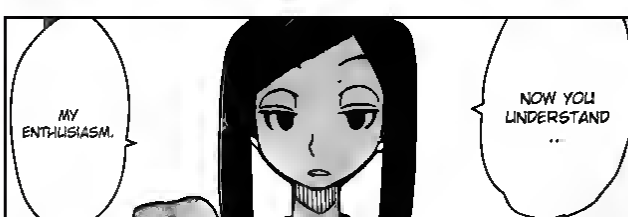
KASHIKOI KEN RILIENTHAL

SUPER DOG RILIENTHAL

CHAPTER 6: SUPER DOG RILIENTHAL AND THE MONSTER'S FOOTPRINTS

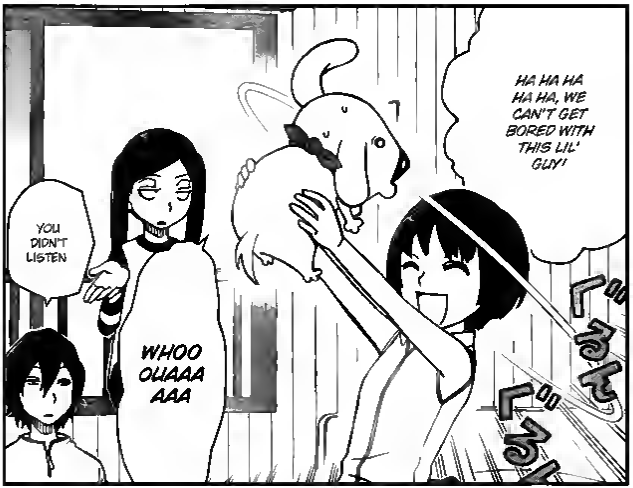


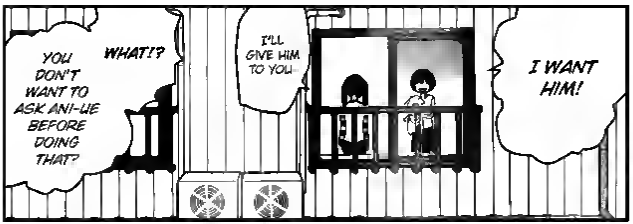




TETSUKO (AGE 11)

WHAT AN AWESOME INTRODUCTION, DON'T YOU THINK?
THAT'S HOW RILIENTHAL STARTS OFF WITH A CRAZY NEW ADVENTURE!!

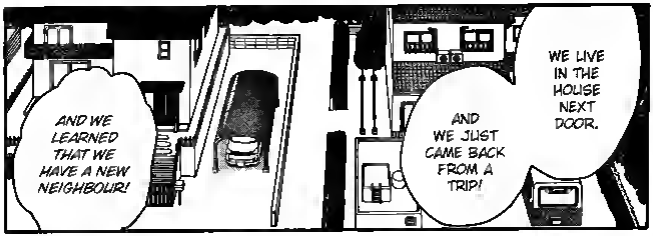

HA HA HA HA HA, WE CAN'T GET BORED WITH THIS LIL' GUY!
YOU DIDN'T LISTEN
WHOO OUAAA AAA

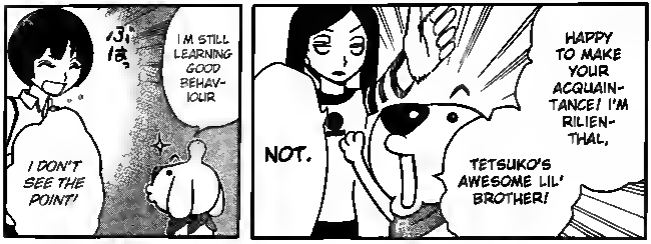

I WANT HIM!
I'LL GIVE HIM TO YOU
WHAT!?
YOU DON'T WANT TO ASK ANI-UE BEFORE DOING THAT?

EEEH... SORRY TO BOTHER YOU, BUT WHO ARE YOU?

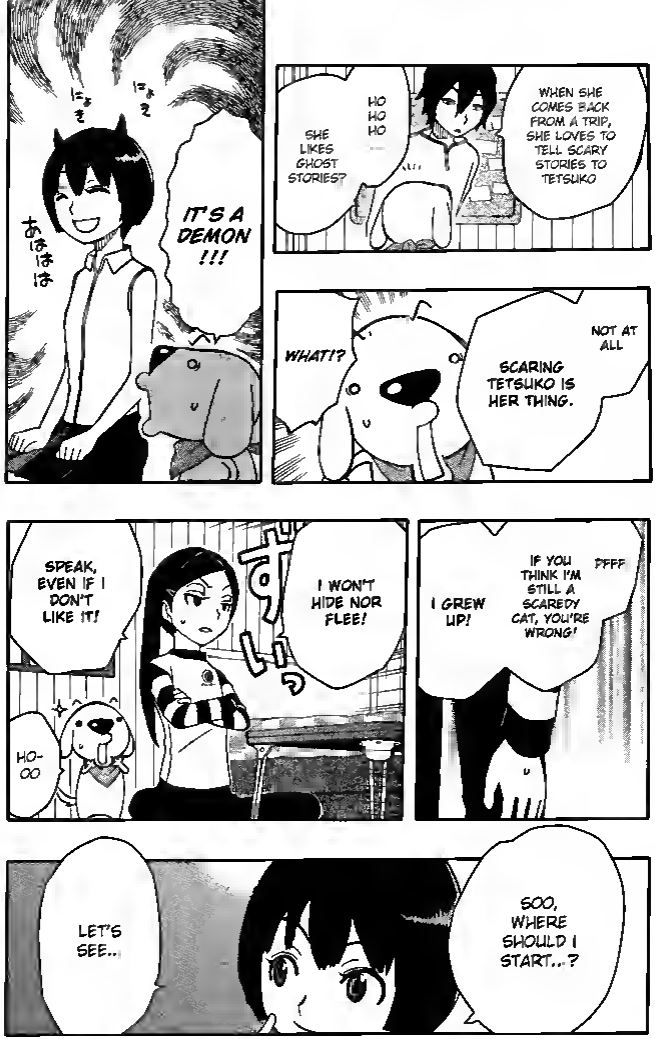
AH... SPEAKING OF WHICH, WHERE IS ONI-SAN?
HE WENT SHOPPING
HE SHOULD BE BACK SOON

I'M YUKI!
AND THAT'S MY TWIN BROTHER, SAKURA
WE'RE TETSUKO'S FRIENDS.
HARUNAGA SAKURA (AGE 12)
HARUNAGA YUKI (AGE 12)


WE LIVE IN THE HOUSE NEXT DOOR.
AND WE JUST CAME BACK FROM A TRIP!
AND WE LEARNED THAT WE HAVE A NEW NEIGHBOUR!

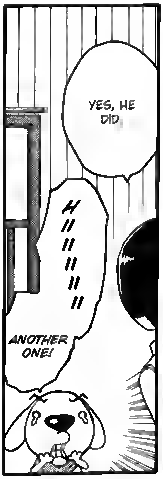

I'M STILL LEARNING GOOD BEHAV-IOUR
I DON'T SEE THE POINT!
HAPPY TO MAKE YOUR ACQUAIN-TANCE! I'M RILIEN-THAL,
NOT.
TETSUKO'S AWESOME LIL' BROTHER!

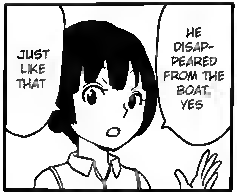
I KNEW YOUR PARENTS WERE GENIUSES.
BUT THIS IS SOMETHING ELSE
YEAH, IT'S OUT OF NORMAL BOUNDARIES.
ぱたぱた
AH, I'M ALL EXCITED
I'M GETTING HOT
YEAH, THINKING ABOUT IT, DIDN'T WE BRING SOMETHING?
?
GIFTS
THAT'S IT!
HERE ARE SOME CANDIES!
AND...
I HAVE LOTS OF COOL THINGS TO TELL YOU...!
THANKS
EEH...
COOL THINGS TO...
TELL?

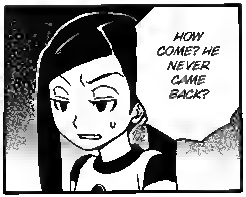

にょえ
にょき
あはは
IT'S A DEMON !!!
SHE LIKES GHOST STORIES?
HO HO HO
WHEN SHE COMES BACK FROM A TRIP, SHE LOVES TO TELL SCARY STORIES TO TETSUKO
WHAT!?
SCARING TETSUKO IS HER THING.
NOT AT ALL
SPEAK, EVEN IF I DON'T LIKE IT!
I WON'T HIDE NOR FLEE!
HO-OO
I GREW UP!
IF YOU THINK I'M STILL A SCAREDY CAT, YOU'RE WRONG!
PFFF
LET'S SEE...
SOO, WHERE SHOULD I START...?

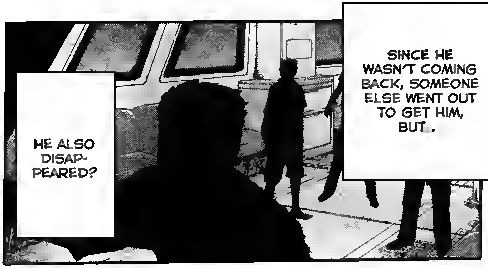
DID YOU KNOW THAT THERE'S AN AREA ON THE HIGH SEAS THAT EVERY BOAT TRIES TO AVOID?
IT'S BECAUSE ONE HUNDRED YEARS AGO, A BOAT SANK THERE, KILLING EVERYONE ON BOARD. ALL THE PASSENGERS BECAME GHOSTS WHO HAUNT THE SEAS.
WE TOOK A BOAT TO GET THERE.
THIS TIME WE WENT TO A WONDERFUL ISLAND.
IT'S A STORY FROM GAIDO-SAN, BUT...
SOME YEARS AGO, AT NIGHT,
GAIDO-SAN WENT ON A BOAT WITH SOME FRIENDS.
THEY LOST THEIR WAY AND WERE CARRIED INTO THE AREA.
AND THEN THE ENGINE STOPPED AND THE POWER SHUT DOWN.
EVEN THE RADIO WAS OUT.
THE BOAT CAME TO A COMPLETE STILL.

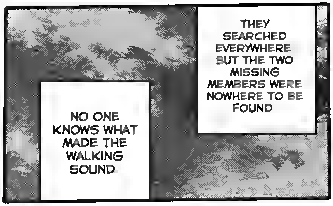
"KOSHH"
"KOSHH"
"KOSHH"
COMING FROM THE BRIDGE
THEY COULD HEAR SOMEONE WALKING...
GAIDO-SAN BECAME UNEASY - EVEN THE WATER SEEMED FULL OF HUNGRY CREATURES.
THE SUN WAS SETTING SO THEY HAD TO WAIT FOR A NEARBY BOAT TO COME.
AND THEN ...!
THAT'S WHAT EVERYONE THOUGHT.
TH...
TH...
THERE WAS SOMONE ON THE BRIDGE ...!?
YES. AT THAT TIME EVERY MEMBER OF GAIDO-SAN'S CREW WAS IN THE CAPTAIN'S CABIN
BUT THE SOUND CAME FROM OUTSIDE...
AND THAT PERSON... WAS NEVER SEEN AGAIN.
SOMEONE HAD TO GO LOOK.
EVERYONE WAS WONDERING WHAT THE SOUND WAS.

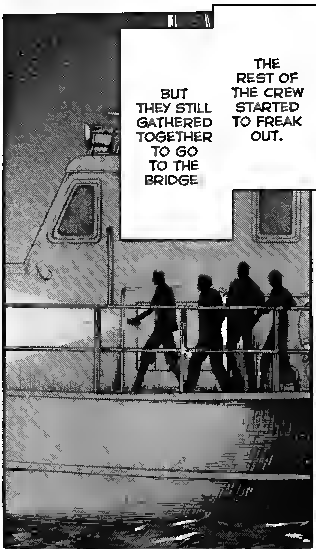

YES, HE DID.
HIIIIIII
ANOTHER ONE!

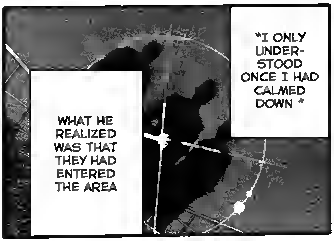

JUST LIKE THAT
HE DISAP-PEARED FROM THE BOAT, YES


HOW COME? HE NEVER CAME BACK?


HE ALSO DISAP-PEARED?
SINCE HE WASN'T COMING BACK, SOMEONE ELSE WENT OUT TO GET HIM, BUT..


NO ONE KNOWS WHAT MADE THE WALKING SOUND
THEY SEARCHED EVERYWHERE BUT THE TWO MISSING MEMBERS WERE NOWHERE TO BE FOUND

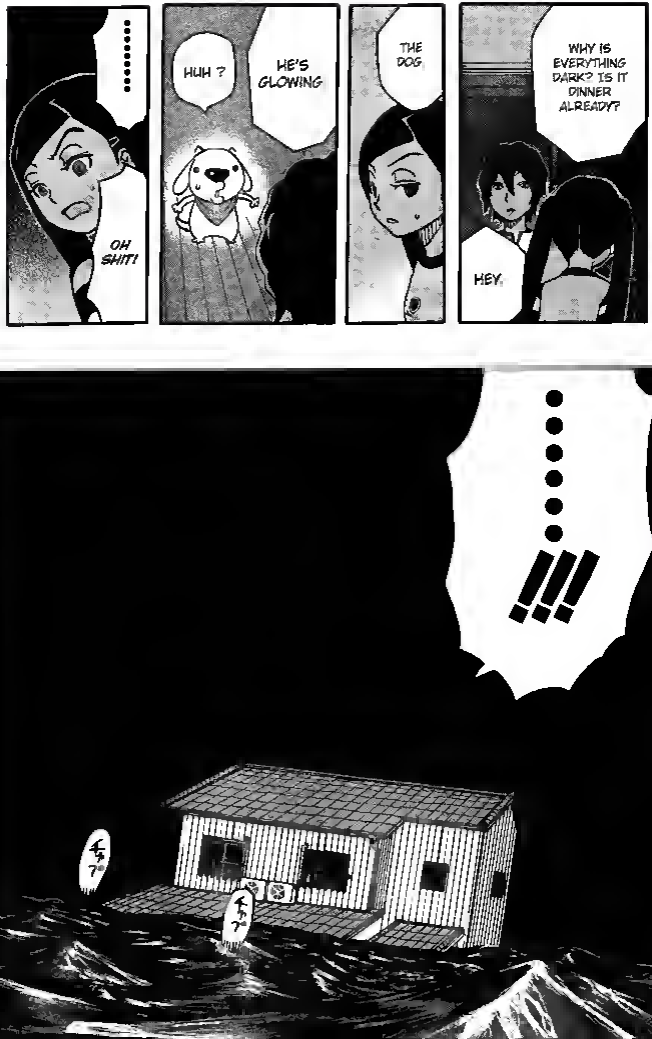

BUT THEY STILL GATHERED TOGETHER TO GO TO THE BRIDGE
THE REST OF THE CREW STARTED TO FREAK OUT.


WHAT HE REALIZED WAS THAT THEY HAD ENTERED THE AREA
"I ONLY UNDER-STOOD ONCE I HAD CALMED DOWN."

WERE NUMBER-OUS HAND-PRINTS OF CHILDREN.
AND ON THE CABIN'S DOOR
GHYAAAAAA
I SHOULD PROBABLY STOP HERE IF YOU'RE SCARED
I'M NOT DONE, BUT...
I'M SO SORRY I WAILED.
SORRY ...
SORRY, RILIEN-TAIL.
YOU WERE THAT SCARED?
STOP. PLEASE !!
そわ
HE WON'T GET ANY BETTER IF YOU STOP HERE...

IT WASN'T A MONSTER!
YOU DIDN'T SHOUT WHEN YOU SAW THE GIANT FISH AND NOW YOU'RE CRYING LIKE A BABY
I'M GOING TO THE BATHROOM AND THEN I'LL COME BACK.
OK, I'LL FINISH MY STORY IN A COUPLE OF MINUTES
IT'S THE THING THAT COMES OUT WHEN YOU'RE ALONE IN THE DARK!
OH REALLY? WHAT'S YOUR DEFINITION OF A MONSTER THEN?
...!
LIKE ON A DARK NIGHT, ALONE AT HOME...
WHICH IS THE REASON I'M NOT ALONE ANYMORE!
THE PROFESSOR AND MOMMY...
WERE THE ONES WHO RELEASED ME!
THE PARENTS DIDN'T TRAP YOU IN A PLACE LIKE THAT, RIGHT!?
WAIT A MINUTE! DIDN'T YOU TELL ME YOU SLEPT ON THE GROUND BEFORE?
...?

I CAN'T STOP THINKING THAT I SHOULD HAVE ASKED THEM MORE QUESTIONS LAST TIME...
SO...THEY DIDN'T CREATE HIM?
I SEE THAT'S WHAT HAPPENED
I THINK THAT THERE ISN'T AN END TO IT. THE MYSTERY IS STILL UNSOLVED
BUT IT'S A GHOST STORY SO...
I DIDN'T UNDERSTAND EVERYTHING, BUT...
YOU MUST HAVE HEARD THE END RIGHT?
HEY
HOW DOES THE STORY END?
.....!?
AND THE MISSING PASSENGER-
I SEE...
WHAT INTERESTED HER WAS THE HUNDRED YEAR OLD SHIPWRECK


WHY IS EVERYTHING DARK? IS IT DINNER ALREADY?
HEY.
THE DOG
HE'S GLOWING
HUH ?
OH SHIT!
!!!
ドクン
ドクン

I KNEW IT... YOU WERE AFRAID...!
?
IRON GIRL

WHAT'S GOING ON?
EH... CAN YOU EXPLAIN...?

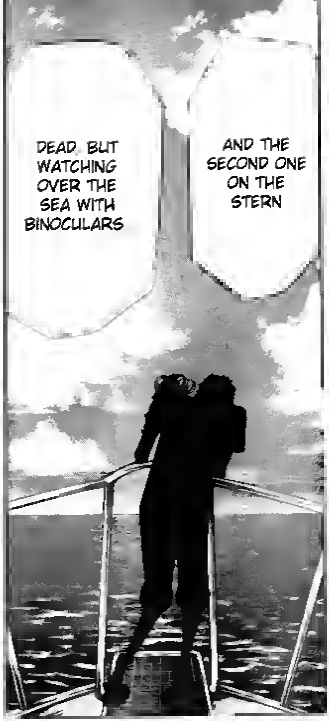
THE STORY...?
THE GHOST SHIP?
SAKU-RA...
HOW DOES YOUR SISTER'S STORY GO?!

ドン

LISTEN, HE MODIFIED REALITY WITH A SIMPLE CHILDREN'S PICTURE BOOK.
DON'T YOU THINK THIS LOOKS LIKE THE STORY YOUR SISTER WAS TELLING!?
IT'S MY FAULT I SHOULD HAVE BEEN PREPARED...!
YOU'RE SAYING THAT WE'RE IN THE SAME GHOST STORY?
GAIDO-SAN'S GHOST STORY?

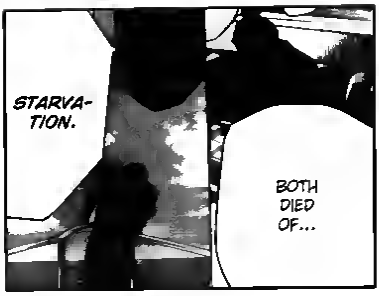
コッ...
コッ...
コッ...
コッ...
SAKURA, QUICK! WHAT HAPPENS AFTER!?
THAT NOISE...
YOUR SISTER'S STORY!
WHAT HAPPENS AFTER!?

NOTHING, REALLY THE RESCUE TEAM ARRIVES
AND IN THE END,
GAIDO-SAN AND HIS FRIENDS WERE SAVED
THEY WERE SAVED!?
SWEET, THAT MEANS WE ALSO STAND A CHANCE!
YES, BUT...
THE MISSING ...
THEIR CORPSES WERE DIS-COVERED AFTER A WHILE...
A FISHERMAN FOUND THEM ON GAIDO-SAN S DRIFTING BOAT
THEY WERE DEAD
BUT THEY DIED IN A WEIRD WAY
THEY WERE FOUND ..
BUT WHERE?
HUH!?
HIII!


DEAD. BUT WATCHING OVER THE SEA WITH BINOCULARS
AND THE SECOND ONE ON THE STERN

SITTING IN FRONT OF HIS MEAL TRAY, READY TO EAT.
THE FIRST ONE IN THE CABIN

!!?
IMPOS-SIBLE. IT'S IMPOS-SIBLE


STARVA-TION.
BOTH DIED OF...

AND THE NOISE IS COMING CLOSER
IT ISN'T LOOKING GOOD!!!